

COKOLWIEK I WSZYSTKO
ANYTHING & EVERYTHING

—
PRZEWODNIK INDIGO
THE INDIGUIDE



HOTEL INDIGO

HOTEL INDIGO



YOUR STAY TWÓJ POBYT

Szanowni Państwo,

Jest nam niezmiernie miło powitać Państwa w naszym Hotelu INDIGO® Krakow – Old Town. Mamy nadzieję, że Państwa pobyt będzie udany! Będziemy wdzięczni za wszelkie komentarze, ponieważ bardzo nam zależy, aby udoskonalać nasze usługi i aby były one świadczone na najwyższym poziomie. Dla Państwa wygody przygotowaliśmy kilka informacji, które mogą ułatwić Państwu pobyt w naszym hotelu i w Krakowie.

Welcome!

We are delighted to welcome you to Hotel INDIGO® Krakow – Old Town. We hope that you will enjoy your stay with us. For your convenience, we have put together some information which may be helpful during your stay in Krakow. We welcome any comments that you feel may improve your experience.

HISTORIA HOTELU I NASZEGO SĄSIEDZTWA

Położony w samym sercu miasta, Hotel Indigo® Krakow – Old Town łączy dwa style – historyczną polską sztukę z nowoczesną. Tworząc wszystkie nasze eleganckie pokoje inspirowaliśmy się trzema największymi polskimi malarzami. Przeszłość i przyszłość spotykają się na ulicach wokół hotelu. Zamek Królewski na Wawelu, renesansowe Sukiennice na Rynku Starego Miasta łączą się ze średniowiecznymi placami. Spacerując po centrum miasta znajdziemy muzea, bary, w których możemy obserwować nowatorskie architektoniczne rozwiązania. Jeśli chcecie Państwo skosztować smakołyków lokalnej kuchni, możecie rozpocząć podróż odkrywając uroki Starego Kleparza tuż za naszymi drzwiami. Tu znajdziecie Państwo dziesiątki straganów, gdzie poczujecie smaki i bogactwo tradycyjnych regionalnych potraw, w tym słone precele

oraz regionalne wędliny z wielu regionów małopolski. Kraków nie na darmo nazwany został stolicą kulturalną Polski. Słynni poeci, artyści i uczeni byli siłą napędową polskiego złotego wieku. Jan Matejko - bez wątpienia nasz największy malarz, mieszkał w budynku przy ul. Filipa 18, który obecnie stał się naszym hotelem. Jego pomnik stoi na zewnątrz sąsiedniej Akademii Sztuk Pięknych, nieopodal można odwiedzić miejsce, gdzie powstały jego monumentalne dzieła historyczne. Stare Miasto wpisane na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO jest miejscem, w którym znajdziecie Państwo zarówno liczne ślady historii dawnych mieszkańców Krakowa, ale nie tylko. Tu po drugiej stronie Wisły także znajdziecie jedno z najlepszych muzeów sztuki współczesnej w Europie – MOC AK.

NEIGHBOURHOOD STORY

Right in the heart of the city, Hotel Indigo® Krakow – Old Town blends historic Polish art with contemporary style. Our elegant boutique rooms with their subtle décor inspired by three of the country's greatest painters all have rainfall showers and complimentary WiFi. The past and the future meet in the streets around the hotel, where Wawel Castle and the Renaissance Cloth Hall (located in the Old Town's medieval square) rub shoulders with new museums, cutting-edge galleries and buzzing bars. The Old Town, Florianska Street shops and the vibrant nightlife of the Kazimierz district are all easily accessible on foot. If you really want to get familiar with local cuisine, you can start your voyage of discovery at the Old Kleparz market, right outside our front door.

Art and culture have always been at the heart of life in Krakow. The city's poets, artists and scholars were the force behind Poland's Golden Age. And later – Jan Matejko, arguably our greatest painter, lived in the building that became our hotel. His statue stands outside the neighboring Academy of Fine Arts, and you can still visit the nearby studio where he created his monumental historic works. The Old Town is now a World Heritage Site, filled with monuments to its former residents and galleries like the contemporary MOCAK, are among the finest in Europe. Named Capital of Culture in 2000, Krakow is experiencing a renewed artistic buzz and you can explore the new museums and bars of the regenerated historic quarters that have brought a resurgent vigour to the city's creative life.

RESTAURACJA I BAR, ROOM SERVICE RESTAURANT & BAR, ROOM SERVICE

Śniadanie

Śniadanie jest serwowane codziennie: Poniedziałek – Piątek – 6.30 do 10.30, Sobota – Niedziela – 7.00 do 11.00. Na śniadanie w formie bufetu zapraszamy do restauracji Filipa 18. Proponujemy szereg potraw serwowanych na ciepło, wybór aromatycznych herbat i kaw, świeżo wyciskane soki. Pieczywo jest wypiekane specjalnie dla Państwa, tak jak i ciastka czy babeczki, wszystko znakomicie i smakowicie przyrządzone. Nie zapomnieliśmy także o Gościach, którzy poszukują lekkich produktów – dla Was mamy szereg granoli, musli, jogurtów i koktajli. Ponadto proponujemy Państwu wybór lokalnych serów i wędlin dostępnych na rynečku Starego Kleparza.

Room service

Zapraszamy do korzystania z usługi room service, która jest dostępna przez całą dobę. Usługa jest dodatkowo płatna 10%, kwota będzie dodana do rachunku końcowego.

Breakfast

Breakfast is served as follows: Monday to Friday – 6.30 a.m. to 10.30 a.m. Saturday and Sunday – 7.00 a.m. to 11.00 a.m. Breakfast is available at our restaurant Filipa 18, which is located at Lobby Level. We provide a variety of dishes with a large choice of teas, coffees and fresh juices. Filipa 18 is famous for our freshly baked breads, pastries and muffins fabulous selection of omelettes, scrambled eggs, eggs benedict etc. If you fancy something lighter please check out our granolas, yoghurts and smoothies – all freshly made in-house! You will also find an array of local cheese and cold cut meat brought to you from the market next door (Stary Kleparz).

Room service

Please note that room service is available 24 hours per day. Service charge of 10% will be added to all orders.

U - BAR FILIPA 18 RESTAURANT

Nasz Szef Kuchni, Marcin Soltys, wyszukuje dla Państwa najlepsze regionalne produkty sezonowe tworząc bajkowe menu od śniadania po kolację. Zawsze znajdzie się w nim element teatru, ale zabawa kuchnią nie odwraca uwagi od smaku wyśmienitych potraw. Restauracja jest otwarta codziennie od południa do godz. 23:00.

Filipa 18 to jedna z najdoskonalszych restauracji w Krakowie, dlatego polecamy dokonywanie rezerwacji, które przyjmuje recepcja.

Jeśli jesteście Państwo w nastroju, aby napić się czegoś wyjątkowego zapraszamy do naszego baru, gdzie będziecie mogli znaleźć wiele gatunków piw, likierów, win i szampanów!

Our Chef - Marcin Soltys - sources the finest seasonal products from across Malopolska Region to deliver a fabulous all day menu. There is always an element of artistic creativity in all dishes but the playfulness never detracts from the real flavour.

Serving from noon until 11.00 p.m. daily.

Filipa 18 is one of the finest and busiest restaurants in Krakow. We recommend making a reservation in advance.

Bookings can be made through reception.

If you are in the mood for a cocktail, you will find an ample selection of bottled beers, spirits, wines and champagnes on our extensive menu.

USŁUGI HOTELOWE MISCELLANEOUS

Sauna tylko dla Gości hotelu na poziomie „-1”.
Bezpłatna, dostępna 24h/7 poprzez
kontakt z recepcją pod numerem “0”.
Siłownia tylko dla Gości hotelu na
poziomie „-1”. Bezpłatna, dostępna 24h/7.

Sala konferencyjna o łącznej powierzchni
85 metrów kwadratowych, maksymalnie
do 50 osób w ustawieniu kinowym.
Sala wyposażona jest w nowoczesne
media. Istnieje możliwość aranżacji sali
konferencyjnej w różnych ustawieniach,
w zależności od typu spotkania lub liczby
uczestników.

Biblioteka to wspaniałe miejsce do
wypoczynku, gdzie możecie się Państwo
zrelaksować przy ulubionej książce.
Wygodne fotele sprawią, że nie będziecie
chcieli opuścić tego miejsca.

Sauna free of charge, available 24h/day,
only for hotel guests on “-1” level. If you
wish to make a reservation, please dial
“0” to contact reception.

Gym free of charge, available 24h/day,
only for hotel guests on “-1” level.

The conference room is air-conditioned.
The total area is 85 square meters up to
50 people in theatre style. Meeting room
is fully equipped. There is a possibility to
arrange conference room in different
modes depending on the type of meeting
or the number of participants.

Library offers a perfect place to relax and
unwind. Our big, comfortable chairs will
stop you from rushing off anywhere too
quickly!

USŁUGI HOTELOWE MISCELLANEOUS



Usługa budzenia / Wake-up Service

Jeżeli życzą sobie Państwo zamówić usługę budzenia prosimy o kontakt z recepcją.

Please contact reception should you require a wake-up call.



Usługa taxi / Taxi Service

Jeżeli potrzebujecie Państwo pomocy w zamówieniu taksówki prosimy o kontakt z recepcją.

Should you require any assistance ordering a taxi. Please contact reception.



Usługa kwiatowa / Flower Service

Pracownicy recepcji z przyjemnością pomogą Państwu zamówić bukiet kwiatów.

Information or assistance is available at the Front Desk.



Pomoc medyczna / Doctor

W razie potrzeby prosimy o kontakt z recepcją. Informujemy, iż hotel nie pokrywa kosztów w przypadku wezwania lekarza lub karetki prywatnej.

The information on local practices and emergency services is available at front desk. Please note that any fees incurred will be the responsibility of the hotel guest.



Łóżeczko dla dziecka / Baby Cot

Dla Państwa wygody hotel posiada w pełni wyposażone łóżeczka. Jeżeli mamy przygotować łóżeczko prosimy o kontakt z recepcją. Prosimy o wcześniejszą rezerwację.

A fully equipped baby cot is available upon request. Baby cots are subject to availability.



Dostęp do internetu / Wireless Internet Access

Bezpłatny internet jest dostępny w całym hotelu. Więcej informacji nt. Wi-Fi możecie Państwo znaleźć na biurku lub uzyskać dzwoniąc na recepcję.

Complimentary Wireless Internet Access is available in all our guestrooms. For more information please see the display on your guestroom desk.

W celu zamówienia usługi prosimy o **kontakt z Recepcją „0”**

Please **dial „0” to contact Reception** for further assistance.

USŁUGA PRANIA LAUNDRY SERVICE

Pranie na mokro, pranie chemiczne, prasowanie.

Uprzejmie informujemy, iż usługi pralnicze są obsługiwane przez firmę zewnętrzną. Jeżeli życzą sobie Państwo skorzystać z powyższych usług prosimy o:

- wypełnienie formularza na pranie znajdującego się w szafie,
- złożenie prania do worka znajdującego się w szafie,
- oddanie prania do recepcji przed godz. 9.00 rano.

Pranie oddane przed godz. 9.00 będzie zwrócone w tym samym dniu ok. godz. 18.00.

Pranie zostawione po godz. 9.00 będzie zwrócone w następny dzień roboczy ok. godz. 18.00.

Usługa ekspresowa możliwa przy dodatkowej opłacie 50%.

Rachunek za wykonanie usługi pralniczej będzie dodany do rachunku za Państwa pobyt.

Laundry, Dry Cleaning & Ironing Facilities
Our laundry, dry-cleaning & ironing facilities are provided by a third party supplier.

Should you wish to use this service:

- please place items in a laundry bag which you will find in the wardrobe,
- please complete the form, provided listing the items you wish to include,
- hand these to the reception before 9.00 a.m. (for same day service).

Items will be returned by 6.00 p.m..

Same day service is not available during bank holidays, weekend & public holidays. Items left after 9.00 a.m. will be returned the following day. Items left after 9.00 a.m. on Friday will be returned on Monday by 6.00 p.m..

Express service is available at 50% extra charge.

Payment for the laundry service is due at check-out.

AMENITIES FOR SALE AND HIRE PRODUKTY NA SPRZEDAZ I WYNAJEM

W recepcji oferujemy kilka produktów, które możecie Państwo kupić lub wypożyczyć. Posiadamy również pamiątki związane z Krakowem.

W naszej ofercie znajdują Państwo:

- filiżanki z polskiej porcelany,
- dziadki do orzechów,
- adaptery.

Posiadamy również adaptery na wynajem.

Informujemy, iż napięcie prądu w Polsce wynosi 220 V.

Hotel nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie urządzeń.

Kaucja za wynajem adapteru wynosi 50 PLN. Kaucja zostanie zwrócona po zwrocie urządzenia do recepcji.

At reception, we offer a selection of items for hire or sale in case you have forgotten some of the essentials.

We have a selection of essential Krakow souvenirs for sale such as:

- our famous Nutcracker,
- Polish porcelain cups.

We also have adaptors for plug sockets available for hire.

The voltage in Poland is 220 volts.

Please note that these do not convert power and misuse can lead to damage to the product that you are using. The Hotel accepts no responsibility for any damage to your products.

The cost of hiring an adaptor is 50 PLN. This amount will be refunded when the adaptor is returned to Reception.

WYMELDOWANIE I PRZECHOWALNIA BAGAŻU CHECK-OUT & LUGGAGE

Doba hotelowa kończy się o godz. 12.00. Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom naszych gości umożliwiamy przechowywanie bagażu do godz. 23.00 w dniu wyjazdu. Ze względów bezpieczeństwa bagaż nie może być przechowywany dłużej po wyjeździe gościa. Uprzejmie prosimy o zgłoszenie się do recepcji i zwrot klucza do pokoju w dniu wyjazdu.

Check-out time is noon.

As a courtesy to our guests luggage can only be stored until 11.00 p.m. on the day of departure. For security reasons luggage cannot be stored overnight at the hotel premises, once you have checked out of the hotel.

We would kindly request that all guests return their keys at check-out.

PALENIE PAPIEROSÓW SMOKING

Uprzejmie informujemy, iż palenie tytoniu jest zabronione w całym hotelu. W pokoju hotelowym, na korytarzach i w miejscach wspólnych znajdują się czujki dymu. Jeżeli zakaz palenia zostanie złamany hotel zastrzega sobie prawo do nałożenia kary w wysokości 500 PLN, a w przypadku powtórzenia sytuacji do wyproszenia gościa z hotelu. Informujemy, iż istnieje możliwość palenia papierosów na zewnątrz hotelu.

Please note that smoking is not permitted in any areas of the hotel. There are smoke sensors in the bedrooms, corridors and public areas. Should you be found smoking within the building, a 500 PLN fine will be imposed. Repeat offenders will be asked to leave the hotel. Any guests wishing to smoke can do so outside the hotel.

DLA PAŃSTWA WYGODY FOR YOUR COMFORT

W pokoju znajdziecie:

- sejf,
- minibar (płatny),
- deska i żelazko do prasowania,
- suszarka do włosów.

In the room you will find:

- safe,
- minibar (extra charge),
- iron and ironing board,
- hair dryer.

W Recepcji znajdziecie:

- pasta do zębów,
- szczoteczka do zębów,
- krem do golenia,
- jednorazowa maszynka do golenia,
- grzebień,
- damskie produkty sanitarne,
- wata/płatki do demakijażu oraz
patyczki higieniczne,
- pilniczek do paznokci.

At the Reception you can find:

- toothpaste,
- toothbrushes,
- shaving cream,
- disposable razors,
- combs,
- female sanitary products,
- cotton wool/pads and cotton buds,
- nail file.

DLA PAŃSTWA WYGODY FOR YOUR COMFORT



Herbata i kawa w pokoju

Z przyjemnością informujemy, iż kawa, herbata i butelkowana woda jest uzupełniana codziennie przez nasz personel. Jeżeli życzycie sobie Państwo dodatkową suplementację ww. produktów prosimy o kontakt z recepcją "0".



Kołdry & poduszki

Dla Państwa wygody i komfortu posiadamy dodatkowe kołdry i poduszki (także antyalergiczne). W razie potrzeby prosimy o kontakt z recepcją "0".



Sejf

Dla Państwa wygody i komfortu skrytki sejfowe są dostępne w pokojach hotelowych. Uprzejmie prosimy o niepozostawianie cennych rzeczy oraz pieniędzy w pokoju.

Complimentary Tea & Coffee

The hotel is pleased to provide complimentary tea, coffee & bottled water. These items are replaced each day; however, should you require further replenishment please contact Reception.

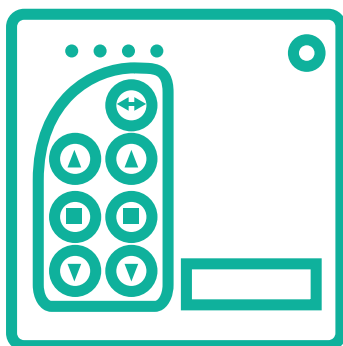
Duvets & Pillows

Additional duvets and pillows (also nonallergic) can be provided at your request. Please contact Reception by dialling "0".

Safe Deposit Boxes

For your convenience & comfort safe deposit boxes are available in the room at your disposal. Please do not leave any money and valuables unattended in your room.

ROLETY

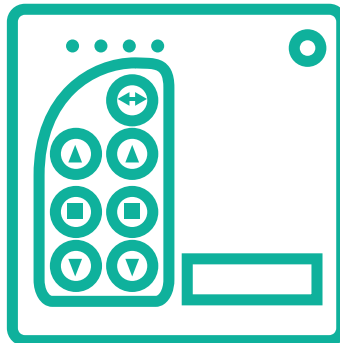


Rolety działają po włożeniu karty pokojowej do czytnika kart. Wszystkie rolety w pokoju opuszczają lub podnoszą

się jednocześnie. Położenie rolet można ustawiać używając tylko przycisków po lewej stronie sterownika.

-  Odstanianie okna
-  Zasłanianie okna
-  Zatrzymanie rolety

BLINDS

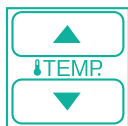


To change the position blinds you need to insert your key card into the reader. Blinds are set to pull up or down all

at once. To pull the blinds please use buttons on the left hand side of the blinds controller.

-  Pull up blinds
-  Pull down blinds
-  Stop the blinds

KLIMATYZACJA



Regulacja temperatury

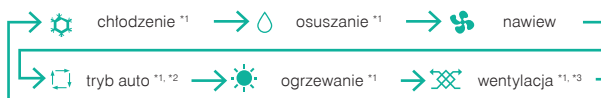
Naciśnięcie guzika  zwiększa ustawioną temperaturę.

Naciśnięcie guzika  zmniejsza ustawioną temperaturę.



Tryb pracy

Naciśnięcie przycisku  powoduje zmianę trybu pracy w następującej sekwencji:



Wskaźnik ON/OFF

Kontrolka zaświeci się na zielono po włączeniu i będzie pulsować podczas uruchamiania i gdy wystąpi błąd.



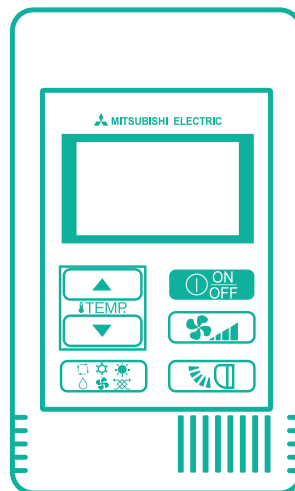
Prędkość wentylatora

Naciśnięcie przycisku  spowoduje zmianę prędkości wentylatora w następującej sekwencji:

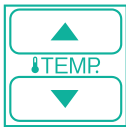


Kierunek nawiewu

Naciśnięcie guzika  reguluje ustawienie kierownicy.



AIR CONDITIONING

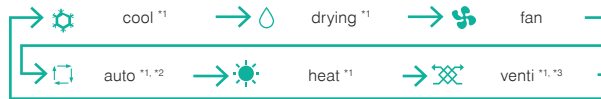


In COOL, DRYING, HEAT and AUTO (single set point) modes
Pressing the button increases the preset temperature.
Pressing the button decreases the preset temperature.



Operation mode

Pressing the button will change the operation mode in the following order:



ON/OFF lamp

The lamp will light up in green when turned on, and blink during startup and when an error occurs.



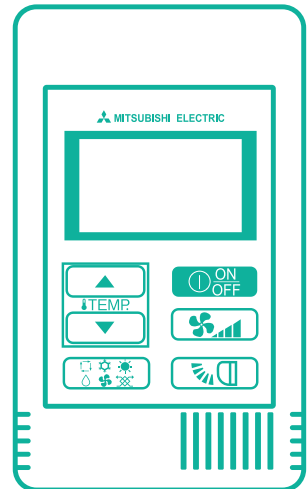
Fan speed

Pressing the button will change the fan speed in the following order:



Vane

Pressing the button will switch the vane directions



MEDIA BOX

Ładowanie urządzeń elektronicznych oraz odtwarzanie własnych plików multimedialnych w pokoju.

Połączenie z telewizorem odbywa się automatycznie.

MediaHub Mini pozwala na:

- bezprzewodowe odtwarzanie przez Bluetooth,
- odtwarzanie audio i video z własnego urządzenia poprzez wejście HDMI,
- odtwarzanie audio przy użyciu kabla Aux-in 3.5 mm z dowolnego urządzenia posiadającego wejście słuchawkowe jack,
- ładowanie tabletu lub telefonu przy użyciu wejścia USB.

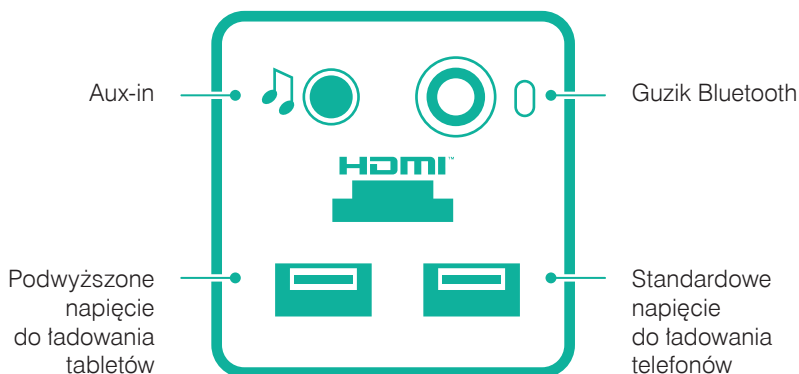
Bluetooth do bezprzewodowego odtwarzania audio:

1. naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk Bluetooth. Nawiązanie połączenia sygnalizuje migające światło,
2. wybierz „MediaHub” na swoim urządzeniu,
3. teraz urządzenia są połączone. Możesz odtwarzać własną muzykę ciesząc się jakością dźwięku naszych głośników.

Uwaga: Należy wybrać przycisk HDMI2 używając pilota telewizora, po wybraniu przycisku input.

Ładowanie przy użyciu USB

Naładuj swoje urządzenie przy użyciu wejścia USB oraz własnego kabla.



MEDIA BOX

Charging devices and playing content in the room.

Please note that TV connection is automatic.

MediaHub Mini allows you to:

- play wireless audio via Bluetooth,
- play audio and video from your device via HDMI socket,
- play audio using Aux-in 3,5 mm audio cable from any device with a head phone jack,
- charge your tablet and phone using USB sockets.

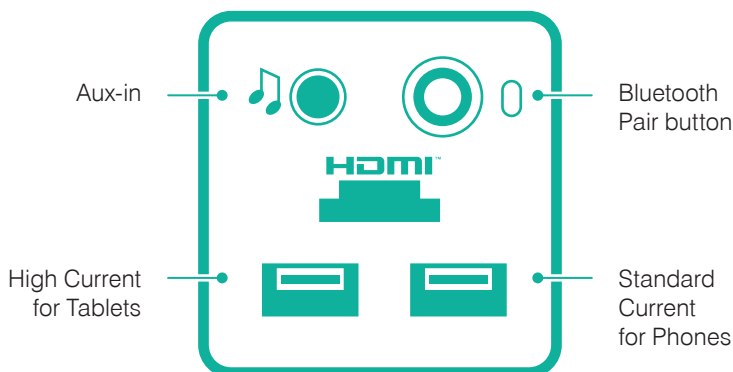
How to play audio wirelessly via Bluetooth:

1. press and hold the Bluetooth button for 3 seconds. Pairing mode is indicated with a flashing light,
2. select MediaHub on your device to connect,
3. your device is now paired. You can play music and enjoy the sound through the TV speakers.

Note: You will need to select HDMI2 using your remote control, by pressing the input key.

Charge using USB

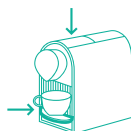
You can charge your devices using USB sockets. Cable is not included.



OBSŁUGA EKSPRESU DO KAWY



1. Przepłukać zbiornik na wodę przed napełnieniem go wodą pitną.



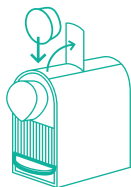
4. Zamknąć dźwignię i umieścić filiżankę pod wylotem kawy.



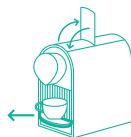
2. Wcisnąć przycisk Espresso lub Lungo, aby uruchomić urządzenie.



5. Wcisnąć przycisk Espresso (40ml) lub Lungo (110ml). Proces parzenia zakończy się automatycznie. W celu dolania lub zatrzymania strumienia kawy, należy ponownie nacisnąć przycisk.



3. Podnieść dźwignię całkowicie i włożyć kapsułkę Nespresso.



6. Usunąć filiżankę. Podnieść i zamknąć dźwignię w celu odrzucenia kapsułki do pojemnika na zużyte kapsułki.

Miganie przycisków: nagrzewanie / światło stałe: gotowe

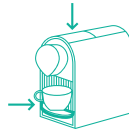
Nie otwierać dźwigni podczas parzenia kawy. Istnieje ryzyko oparzenia.

Można nacisnąć wybrany przycisk kawy już podczas nagrzewania, gdy przyciski migają. Po nagrzaniu, parzenie kawy rozpocznie się automatycznie

COFFEE MACHINE OPERATING INSTRUCTION



1. Rinse then fill the water tank with potable water.



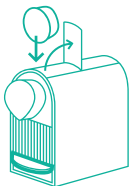
4. Close the lever and place a cup under the coffee outlet.



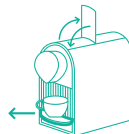
2. Press the Espresso or Lungo button to activate the machine.



5. Press the Espresso (40ml) or the Lungo (110ml) button to start. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.



3. Lift the lever completely and insert Nespresso capsule.



6. Remove the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the capsule container.

Blinking Lights: heating up (25 sec) / Steady lights: ready

Never lift lever during operation and refer to the safety precautions to avoid possible harm when operating the appliance.

During heat up, you can press either coffee button while blinking. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.



